



## Instrukcja obsługi / User Manual Руководство пользователя

### Koszyk rowerowy / Bicycle basket Корзина велосипедная

[www.nexelo.eu](http://www.nexelo.eu)

PL

Koszyk rowerowy

#### Instrukcja montażu kosza na plastikowy klip

Uchwyt klipu montujemy na kierownicy za pomocą śrub. Po zamocowaniu uchwytu klipu śrubami [1] luzujemy śruby [2] w celu ustawienia podparcia klipu [3] do wspornika kierownicy i uchwytu klipu [4] w pozycji pionowej. Po ustawieniu podparcia klipu [3] i uchwytu klipu [4] dokręcamy śruby [2]. Następnie nakładamy kosz siatkowy na uchwyt klipu. W celu zdjęcia kosza z uchwytu należy wcisnąć czerwony przycisk i unieść kosz siatkowy do góry



#### Instrukcja montażu kosza na metalowy klip

Uchwyt mocujemy do wspornika kierownicy za pomocą obejmy skręcanej śrubami. Po zamocowaniu uchwytu dokręcamy ostatecznie śruby. Następnie nakładamy kosz na uchwyt klipu. W celu zdjęcia kosza z uchwytu należy wcisnąć czerwony przycisk i unieść kosz siatkowy do góry.



**UWAGA!** Maksymalna ładowność koszyki montowanych z przodu wynosi 3kg.

#### OSTRZEŻENIA I ZALECENIA

1. Zaleca się, aby klient sprawdził, czy konstrukcja koszyka jest dostosowana do geometrii i wytrzymałości roweru.
2. Koszyk należy zamontować zgodnie z instrukcją. Moment dokręcenia elementów złączonych wynosi 10 kN.
3. Upewnić się, czy nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie roweru. W razie wątpliwości sprawdź instrukcję obsługi roweru lub spytaj się sprzedawcy.
4. Należy upewnić się, że bagaż jest bezpiecznie przymocowany do koszyka oraz że nie ma żadnych luźnych pasków, które mogą wkręcić się w przednie koło.
5. Sprawdź, czy elementy złączne są odpowiednio dokręcone i regularnie je sprawdzaj.
6. Modyfikacja koszyka i jego mocowań jest zabroniona. Zarówno producent, jak i sprzedawca nie odpowiadają za ewentualne szkody spowodowane jakąkolwiek modyfikacją.

7. Maksymalnie obciążenie konstrukcyjne koszyka wynosi 3kg i nie jest on odpowiedni do przymocowania fotelika dziecięcego.
8. Koszyk nie jest zaprojektowany do ciągnięcia przyczepki.
9. Obciążenie koszyka powoduje zmiany w zakresie jazdy, hamowania oraz wrażliwości na wiatr boczny.
10. Odblaski lub lampy należy umieścić tak aby nie były one zasłonięte, gdy bagaż jest przymocowany do koszyka.
11. Bagaż należy rozłożyć równomiernie po obu stronach koszyka.

**Kraj pochodzenia:** Chiny **Importer:** Tora-Zajdel II sp. z o.o. 58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 41 tel: 74/853-67-79fax: 74/853-54-04 www.tora-zajdel.com.pl

GB

## Bicycle basket

### Assembly instructions for the plastic clip basket.

Mount the clip holder on the steering wheel with screws [1]. After install the bracket with screws, loosen the screws [2] to adjust the support of the clip [3] to the handlebar bracket and the clip holder [4] in an upright position. After setting the support of the clip [3] and the clip holder [4], tighten the screws [2]. Then put the mesh basket on the clip holder. In order to remove the basket from the holder, press the red button and lift the basket up.



### Assembly instructions for the metal clip.

The bracket is fastened to the handlebar bracket with a bolt-clamping bracket. After fastening the handle, we finally tighten the screws. Then put the basket on the clip holder. In order to remove the basket from the holder, press the red button and lift the basket up.



**WARNING!** The maximum load capacity of front mounted baskets is 3 kg.

## WARNINGS AND RECOMMENDATIONS

1. It is recommended that the customer should check whether the construction of the basket is adapted to the geometry and strength of the bicycle.
2. The basket should be installed in accordance with the instructions. The tightening torque of fasteners is 10 kN.
3. Make sure that the permissible load on the bicycle is not exceeded. If in doubt, check the bicycle manual or ask the seller.
4. Make sure that the luggage is securely attached to the basket and that there are no loose straps that can get caught in the front wheel.
5. Check that the fasteners are properly tightened and check them regularly.
6. Modification of the basket and its attachments is prohibited. The producer and the seller are not liable for any damage caused by any modification.
7. Maximum structural load of the basket is 3kg, it is not suitable for attaching a child seat.
8. The embroidery machine is not designed to pull the trailer.
9. Loading the basket causes changes in driving, braking and susceptibility to side wind.
10. Place the reflectors or lamps so that they are not covered when the luggage is attached to the basket.
11. The luggage should be evenly distributed on both sides of the basket

**Country of origin:** China **Importer:** Tora-Zajdel II sp. z o.o. 58-100 Świdnica, Kliczkowska 41 street POLAND Phone numer: 74/853-67-79 fax: 74/853-54-04 www.tora-zajdel.com.pl

RU

## Корзина велосипедная

**Инструкция для крепления корзины с пластиковой клипсой**  
Кронштейн-клипса необходимо прикрутить к рулю при помощи винтов. Во время закрепления кронштейна винтами [1] надо желательно не закручивать до конца винты [2], чтобы на них просто удерживался сам зажим [3]. Это делается для того, чтобы сам кронштейн и основу клипсы [4] можно было выровнять по вертикали. После отцентровки клипсы [3] и кронштейна [4] затяните винты [2]. Теперь можно вставить до щелчка корзину в клипсу. Для снятия корзины с кронштейна, достаточно нажать красную кнопку и приподнять корзину.



### **Инструкция для крепления корзины с металлической клипсой**

Кронштейн клипсы крепим к рулю при помощи хомута и болтов. Затягиваем хорошо все болты. Далее необходимо вставить корзину в клипсу до щелчка. Для снятия корзины с кронштейна, достаточно нажать красную кнопку и приподнять корзину.



**Внимание! Максимальный вес для корзин спереди – 3 кг.**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

1. Рекомендуется, чтобы клиент убедился в том, что конструкция корзины подходит по форме к велосипеду и будет надежной.
2. Корзина должна быть закреплена в соответствии с инструкцией. Максимальная сила соединения узлов составляет 10 кН.
3. Убедитесь в, что нет превышения допустимой нагрузки на велосипед. Если у вас есть какие-либо сомнения, проверьте инструкцию обслуживания и эксплуатации вашего велосипеда или спросите об этом у продавца.

4. Убедитесь в том, что багаж (груз) надежно прикреплен к корзине и ремни не свисают и не болтаются, что может спровоцировать их попадание и застревание в переднем колесе.
5. Проверьте, все ли соединительные элементы надежно соединены и закручены. Необходимо регулярно проверять ослабление винтов.
6. Запрещается изменять корзину и модификация ее системы фиксации. Производитель, а также продавец не несут ответственности за любой ущерб, вызванный любыми изменениями конструкции купленного товара.
7. Согласно конструкции производителя максимальная нагрузка составляет 3 кг, а также не предназначена для крепления детского сиденья.
8. Корзина не предназначена для использования в качестве прицепа.
9. Объем загрузки корзины есть причиной изменения принципов вождения, торможения и чувствительность к боковому ветру.
10. Отражатели, фары или лампы должны быть размещены так, чтобы их ничто не прикрывало в случае, если сумка (багаж) прикреплена к корзине.
11. Багаж должен быть распределен равномерно по обеим сторонам корзины.

**Страна происхождения:** Китай. **Импортер:** Tora-Zajdel II Sp. z o.o. 58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 41 tel: 74 / 853-67-79, fax: 74 / 853-54-04 [www.tora-zajdel.com.pl](http://www.tora-zajdel.com.pl)